

Alperes: Agenzia delle Entrate — Direzone Provinciale I di Roma — Ufficio Controlli

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétesek-e az EK-Szerződés 49. cikkével az Olaszországban lakóhellyel rendelkező személyek által az Európai Unió valamely tagállamában található játékkaszinóban megszerzett nyerményre vonatkozóan előírt adóbevallási és adófizetési kötelezettségek, ahogyan azokat az 1986. december 22-i 917. sz. köztársasági elnöki rendelet (TUIR) 67. cikkének d) pontja szabályozza, vagy azokat az EK-Szerződés 46. cikke alapján közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okok igazolják?

A Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch (Hollandia) által 2013. július 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — N.F. Gielen és társai elleni büntetőeljárás

(C-369/13. sz. ügy)

(2013/C 260/57)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

N.F. Gielen, M.M.J. Geerings, F.A.C. Pruijboom, A.A. Pruijboom

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1a. Egy tekintet alá vehető-e az alfa-fenilacetonitril elnevezésű vegyi anyag (4468-48-8 CAS-szám, a továbbiakban: AFAAN) a jegyzékben szereplő 1-fenil-2-propanon elnevezésű anyaggal (103-79-7 CAS-szám, a továbbiakban: BMK)? A Rechtbank különösen azt szeretné tudni, hogy úgy értelmezendő-e a holland »bevatten« [»tartalmazó«] kifejezés, illetve az angol »containing« és a francia »contenant« kifejezés, hogy a BMK elnevezésű anyagnak már megtalálhatónak kell lennie az AFAAN elnevezésű anyagban.

Az 1a. kérdésre adandó nemleges válasz esetén a Rechtbank a következő további kérdéseket kívánja a Bíróság elé terjeszteni:

1b. Az alábbi anyagok egyikének tekintendő-e az AFAAN: »stoffen (...), die zodanig zijn vermengd dat genoemde stoffen niet gemakkelijk of met economisch rendabele middelen kunnen worden gebruikt of geëxtraheerd« [»anyagok[...] [...], [...] amelyek összetétele nem teszi lehetővé az ilyen anyagok könnyű felhasználását vagy közvetlenül alkalmazható, illetve gazdaságosan megvalósítható eszközökkel történő kinyerését«], illetve »substance that is compounded in such a way that it cannot be easily used or extracted by readily applicable or economically viable means«, illetve »une autre préparation contenant un ou plus de substances classifiées qui sont composées de manière telle que ces substances ne peuvent pas être facilement utilisées, ni extraites par des moyens aisés à mettre en oeuvre ou économiquement viables«? A 3. mellékletben

szereplő rendőrségi adatok alapján úgy tűnik, hogy egy viszonylag áttekinthető, valószínűleg egyenesen egyszerű átalakítási eljárásról van szó.

- 1c. Jelentőséggel bír e az 1b. kérdésre adandó válasz szempontjából, különösen az „economische rendabele middelen [„gazdaságosan megvalósítható eszközökkel“]/economically viable means/économiquement viable” fordulat tekintetében, hogy az AFAAN BMK vá történő átalakításával nyilvánvalóan – ha erre jogellenesen kerül sor – rendkívül sok pénzt keresnek (kereshetnek), ha az AFAAN t eredményesen dolgozzák fel BMK vá és/vagy amfetaminokká, és/vagy az AFAANból nyert BMK val (jogellenesen) kereskednek?
2. A „gazdasági szereplő” fogalmát a 273/2004 rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének d) pontja és a 111/2005 rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének f) pontja határozza meg. A Rechtbank azt kéri, hogy a Bíróság a következő kérdés megválaszolása során abból induljon ki, hogy a 2. cikk a) pontja értelmében vett jegyzékben szereplő anyagról vagy a rendeletek „A 2. cikk a) pontja szerinti, jegyzékben szereplő anyagok” című I. melléklete értelmében vett, azzal egy tekintet alá veendő anyagról van szó.

Olyan természetes személyt is érteni kell e a „gazdasági szereplő” fogalma alatt, aki egyedül vagy (egy) jogi személlyel/ személyekkel és/vagy más természetes személlyel/személyekkel közösen a jegyzékben szereplő anyagot (szándékosan) engedély nélkül birtokolja anélkül, hogy további gyanús mozzanatok is fennállnának?

⁽¹⁾ A kábítószer-prekursorokról szóló, 2004. február 11-i 273/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 47., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 46. o.).

⁽²⁾ A kábítószer-prekursoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. december 22-i 111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2005. L 22., 1. o.).

2013. július 2-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-378/13. sz. ügy)

(2013/C 260/58)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia és A. Alcover San Pedro)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

— állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság — mivel nem tette meg a Bíróság C-502/03. sz., Bizottság kontra Görög Köztársaság ügyben 2005. október 6-án hozott ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket — nem teljesítette az EUMSZ 260. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze a Görög Köztársaságot, hogy fizesse meg a Bizottságnak a javasolt 71 193,60 euró összegű kényszerítő bírságot a C-502/03. sz. ügyben hozott ítéletben foglaltak teljesítésével kapcsolatos késedelem minden egyes napjára a jelen ügyben meghozandó ítélet kihirdetésének napjától a C-502/03. sz. ügyben hozott ítéletben foglaltak teljesítésének napjáig;
- kötelezze a Görög Köztársaságot, hogy fizessen a Bizottságnak 7 786,80 euró napi átalányösszeget a C-502/03. sz. ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjától a jelen ügyben meghozandó ítélet kihirdetésének napjáig, vagy a C-502/03. sz. ügyben hozott ítéletben foglaltak teljesítésének napjáig, amennyiben utóbbi korábban történik;
- kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Bíróság a C-502/03. sz., Bizottság kontra Görög Köztársaság ügyben 2005. október 6-án hozott ítéletében a következőket mondta ki:

„1. A Görög Köztársaság — mivel nem hozta meg a 91/156/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a hulladékokról szóló 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv 4., 8. és 9. cikke betartásának biztosításához szükséges intézkedéseket — nem teljesítette az említett rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.”
2. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 260. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy ha az Európai Unió Bírósága megállapítja, hogy egy tagállam nem teljesítette a Szerződésekből eredő valamely kötelezettségét, az adott államnak meg kell tennie az Európai Unió Bíróságának ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket.
3. A Bizottság — tiszteletben tartva az EUMSZ 260. cikkben szabályozott pert megelőző eljárást — felszólító levelet, valamint kiegészítő felszólító levelet intézett a Görög Köztársasághoz, amelyekkel utóbbit felhívta a fent hivatkozott ítélet végrehajtási intézkedéseinek végrehajtására vonatkozó észrevételei előterjesztésére.
4. A Görög Köztársaság által a fent hivatkozott levelekre adott válaszok értékelését — különösen pedig a Görög Köztársaság által a végrehajtás előrehaladására vonatkozó 8 jelentés közzétételét követően a Bizottság megállapította, hogy a Görög Köztársaság még nem tette meg — több mint hét évvel a fent hivatkozott ítélet kihirdetését követően a Bíróság C-502/03. sz., 2006. október 6-án hozott ítéletének teljesítéséhez megkövetelt szükséges intézkedéseket és döntött az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdésében előírt kereset előterjesztéséről.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-51/11. sz., Associação de Empresas de Construção e Obras Públicas e Serviços (Aecops) kontra Bizottság ügyben 2013. április 19-én hozott ítélete ellen az Associação de Empresas de Construção e Obras Públicas e Serviços (Aecops) által 2013. július 3-án benyújtott fellebbezés

(C-379/13. P. sz. ügy)

(2013/C 260/59)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Fellebbező: Associação de Empresas de Construção e Obras Públicas e Serviços (Aecops) (képviselők: N. Morais Sarmento és L. Pinto Monteiro advogadók)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék által hozott ítéletet;
- teljes egészében helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- a Bizottságot kötelezze a saját, valamint a fellebbező költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A határozatok meghozatalára vonatkozó ésszerű határidő be nem tartása

i. Az eljárás elévülése

A fellebbező szerint a megtámadott határozatot azt követően fogadták el, hogy letelt az eljárás négy éves elévülési ideje, amelyről a 2998/95/EK-Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ 3. cikke rendelkezik. Ugyanígy, még ha az elévülési idő meg is szakadt volna, akkor is az elévülési idő kétszeresének megfelelő időtartam telt el anélkül, hogy az említett rendelet 3. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésében foglaltaknak megfelelően bármiféle határozatot hoztak volna. Tekintettel arra, hogy a vonatkozó jog elévült, a megtámadott határozatot jogellenesnek kell minősíteni, és az nem hajtható végre.

ii. A jogbiztonság elvének megsértése

A fellebbező úgy véli, hogy az a tény, hogy a Bizottság több mint 20 évet hagyott eltelni a neki felrótt szabálytalanságok felmerülése és a megtámadott határozat elfogadása között, a jogbiztonság elvének megsértését képezi. Az Európai Unió jogrendjének ezen alapelve megköveteli, hogy mindenkinek joga legyen ahhoz, hogy ügyeit az Unió intézményei ésszerű határidőn belül bírálják el.